

۲۱۸-۹۷۱

www.ketab.ir

نه مرگ، نه ترس

بصیرتی برای یک زندگی آرام و شاد

نویسنده: تیک نات مان

مترجم: مسیحا برزگر

نه مرگ، نه ترس بصیرتی برای یک زندگی آرام و شاد



نویسنده: تیک نات هان

مترجم: مسیحا بزرگر

ویراستار: تحریریه بهارسبز

طراحی داخلی کتاب: استودیوزاغ - یاسر عزآباد

طراح جلد: کارگاه گرافیک آسار

لیتوگرافی: سحرگرافیک

چاپ: نگاران شهر

تهران، خیابان انقلاب،
خیابان ۱۲ فروردین، کوچه
بهشت‌آیین، پلاک ۱۰
تلفن: ۳-۲۲۶۲۲۹۰۱
کدپستی: ۱۳۱۴۹۶۳۹۹۳
پست الکترونیک:
info@baharesabz.ir
@baharesabzpub

نوبت چاپ: اول، پاییز ۱۴۰۰

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۳۹۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۲۹-۷۷-۹

حق چاپ محفوظ است.

این کتاب ترجمه‌ای است از:

No death, no fear:
comforting wisdom
for life

سرشناسه: نات هان، تیک، ۱۹۲۶ - م.

Nhat Hanh, Thich, 1926-

عنوان و نام پدیدآور: نه مرگ، نه ترس / نویسنده تیک نات هان / مترجم مسیحا بزرگر.

مشخصات نشر: تهران: بهار سبز، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۱۳۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۲۹-۷۷-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: No death, no fear: comforting wisdom for life, c2002.

عنوان دیگر: بوی خوش زندگی.

موضوع: زندگی معنوی -- بودیسم

موضوع: Buddhism -- Spiritual life

موضوع: بودیسم -- عقاید

موضوع: Doctrines -- Buddhism

شناسه افزوده: بزرگر، مسیحا، ۱۳۴۰ - مترجم

رده بندی کنگره: BQ۴۲۰۲

رده بندی دیویی: ۲۹۴/۳۴۴۴

شماره کتابشناسی ملی: ۷۵۲۱۰۹۹

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

۷	سخنی از مترجم
۱۱	از کجا آمده‌ایم؟ به کجا می‌رویم؟
۲۵	زدودن غبار از روی آینه‌ی جان
۴۲	ناپایندگی، بی‌خودی، نیروانا
۶۰	بوی خوش زندگی
۸۴	شروعی تازه
۹۳	نشانی خوشبختی
۱۰۲	در میانه‌ی فنا و پایدگی
۱۰۸	آمس زمین؛ شکوفایی بصیرت

سخنی از مترجم

روزها فکر من این است و همه شب سخنم

که چرا غافل از احوالِ دلِ خویشتنم

از کجا آمده‌ام، آمدنم بهر چه بود؟

به کجا می‌روم؟ آخر نَنمایمِ وطنم

مانده‌ام سخت عجب کز چه سبب ساخت مرا

یا چه بوده‌ست مرا ای از این ساختنم

این‌ها پرسش‌هایی‌ست که همواره ذهنِ بشر را گزیده است: من برای چه هستم و پس از مرگ، چه خواهم شد؟

تیک نات هان، عارفِ آرام و بلندآوازه‌ی شرقی، بشارت‌دهنده‌ی عشق و صلح و شادمانی، در سال ۱۹۲۶ در قلبِ ویتنام متولد شد.

شانزده‌ساله بود که به سلکِ راهبانِ درآمد. هشت سال بعد از این تاریخ، او مهم‌ترین مرکزِ سلوک و مراقبه را در حومه‌ی جنوبیِ ویتنام دایر کرد.

تیک نات هان در سال ۱۹۶۱ برای تدریسِ ادیانِ مقایسه‌ای در دانشگاه‌های پرینستون و کلمبیا، راهی آمریکا شد. اما دو سال بعد دوستانش از او خواستند تا برای متوقف ساختن جنگ و کمک به مردمِ جنگ‌زده، به ویتنام بازگردد. او بلافاصله پذیرفت و به ویتنام بازگشت و بزرگ‌ترین جنبشِ عدم خشونتِ قرن را در

آن کشور بنیاد گذاشت. او در این جنبش، از شیوه‌های عملی‌گاندی پیروی می‌کرد. تیک نات هان مؤسس مدرسه‌ی خدمات اجتماعی جوانان نیز بود. او در این مدرسه به تربیت سپاهیان خدمت و دوستی پرداخت. جوانان در این مدرسه تحصیل می‌کردند، آنگاه به مناطق محروم می‌رفتند و به سازندگی و آموزش بی‌آجر و مزد می‌پرداختند.

هنگام سقوط سایگون، تیک نات هان ده هزار راهب و سالک صلح‌طلب را تربیت کرده بود. او هردو طرف جنگ را به دوستی و تعامل و تفاهم فرا می‌خواند. از همین رو، هردو طرف مواضعه نوشته‌های او را سانسور می‌کردند. مارتین لوتر کینگ، رهبر جنبش حقوق مدنی سیاهان آمریکا چنان تحت تأثیر افکار تیک نات هان قرار گرفته بود که او را کاندیدای دریافت جایزه‌ی صلح نوبل سال ۱۹۶۷ کرد. او گفت:

«من در حال حاضر هیچ‌کس را نمی‌شناسم که به اندازه‌ی این راهب بی‌پیرایه‌ی ویتنامی شایسته‌ی دریافت جایزه‌ی صلح نوبل باشد.»

تیک نات هان در سال ۱۹۸۲ بر فراز کوهستان‌های دهکده‌ی پلوم فرانسه مستقر شد و در آن‌جا در میان تاکستان‌ها و مزارع گندم و ذرت و گل‌های آفتابگردان، نخستین دیر باشکوه خود را بنا کرد. هر سال هزاران نفر به سوی دهکده‌ی زیبای پلوم می‌روند تا شونده‌ی سخنان حکمت این راهب دریادل بوده باشند.

تیک نات هان یکی از آموزگاران بزرگ معنوی عصر ماست. او در عصر سرعت و موفقیت و انباشت دارایی، از آرامش و روشنایی درون سخن می‌گوید. او آموزگار بیداری در این‌جا و لحظه‌ی اکنون است. او می‌گوید: «یک لبخند بر روی لبان ما، صدها عضله‌ی صورت و اندام ما را استراحت می‌دهد.»

تیک نات هان نزدیک به هفتاد سال دارد، اما هنوز طراوت جوانی از سیمایش می‌تراود. او به دنبال برقراری صلح و دوستی و برادری در جهان از طریق استعاله‌ی فردی است.